

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
2 Charles III

N° 149

Wednesday, October 18, 2023

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
2 Charles III

Le mercredi 18 octobre 2023

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Arnot	Cotter	Gignac	McPhedran	Ravalia
Ataullahjan	Coyle	Gold	Mégie	Richards
Audette	Dagenais	Greenwood	Miville-Dechêne	Ringuette
Batters	Dalphond	Harder	Mockler	Saint-Germain
Bellemare	Dasko	Hartling	Oh	Seidman
Black	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Housakos	Omidvar	Simons
Boehm	Deacon (<i>Ontario</i>)	Jaffer	Osler	Smith
Boisvenu	Dean	Kutcher	Pate	Sorensen
Boniface	Dean	LaBoucane-Benson	Patterson (<i>Nunavut</i>)	Tannas
Boyer	Duncan	Lankin	Patterson (<i>Ontario</i>)	Verner
Burey	Dupuis	Loffreda	Petitclerc	Wallin
Busson	Forest	MacAdam	Petten	White
Cardozo	Francis	MacDonald	Plett	Woo
Clement	Gagné	Marshall	Poirier	Yussuff
Cordy	Galvez	Massicotte	Prosper	
Cormier	Gerba	McCallum	Quinn	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Arnot	Coyle	Gold	Miville-Dechêne	Ringuette
Ataullahjan	Dagenais	Greenwood	Mockler	Saint-Germain
Audette	Dalphond	Harder	*Moncion	Seidman
Batters	Dasko	Hartling	Oh	Simons
Bellemare	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Housakos	Omidvar	Smith
Black	Deacon (<i>Ontario</i>)	Jaffer	Osler	Sorensen
Boehm	Dean	Kutcher	Pate	Tannas
Boisvenu	Dean	LaBoucane-Benson	Patterson (<i>Nunavut</i>)	Verner
Boniface	*Downe	Lankin	Patterson (<i>Ontario</i>)	Wallin
Boyer	Duncan	Loffreda	Petitclerc	*Wells
Burey	Dupuis	MacAdam	Petten	White
Busson	Forest	MacDonald	Plett	Woo
Cardozo	Francis	Marshall	Poirier	Yussuff
Clement	Gagné	Massicotte	Prosper	
Cordy	Galvez	McCallum	Quinn	
Cormier	Gerba	McPhedran	Ravalia	
Cotter	Gignac	Mégie	Richards	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

QUESTION PERIOD

Pursuant to the order adopted on December 7, 2021, the Senate proceeded to Question Period.

The Honourable Jean-Yves Duclos, P.C., M.P., Minister of Public Services and Procurement, entered the Senate and took part in Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Reports of Committees – Other**

Orders No. 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 1 and 131 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 3, 4 and 5 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS**Senate Public Bills – Reports of Committees**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 were called and postponed until the next sitting.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Conformément à l'ordre adopté le 7 décembre 2021, le Sénat procède à la période des questions.

L'honorable Jean-Yves Duclos, c.p., député, ministre des Services publics et de l'Approvisionnement, entre au Sénat et prend part à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Rapports de comités – Autres**

Les articles n^{os} 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 1 et 131 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 3, 4 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES**Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités**

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Commons Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gerba, seconded by the Honourable Senator Klyne, for the second reading of Bill C-282, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management).

After debate,

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Seidman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 6 and 7 were called and postponed until the next sitting.

Private Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 31, 33, 40 and 48 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Consideration of the twelfth report (interim) of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *On the Outside Looking In: The Implementation of the Cannabis Act and its effects on Indigenous Peoples*, tabled in the Senate on June 14, 2023.

The Honourable Senator Francis moved, seconded by the Honourable Senator Bellemare:

That the twelfth report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *On the Outside Looking In: The Implementation of the Cannabis Act and its effects on Indigenous Peoples*, tabled in the Senate on June 14, 2023, be adopted and that, pursuant to rule 12-23(1), the Senate request a complete and detailed response from the government, with the Minister of Health being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Deputy Prime Minister and Minister of Finance, the Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs, the Minister of Indigenous Services of Canada and the Minister of National Revenue.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Gerba, appuyée par l'honorable sénateur Klyne, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre).

Après débat,

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Seidman, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 6 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 31, 33, 40 et 48 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Étude du douzième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Vu de l'extérieur : La mise en œuvre de la Loi sur le cannabis et ses effets sur les peuples autochtones*, déposé au Sénat le 14 juin 2023.

L'honorable sénateur Francis propose, appuyé par l'honorable sénatrice Bellemare,

Que le douzième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Vu de l'extérieur : La mise en œuvre de la Loi sur le cannabis et ses effets sur les peuples autochtones*, qui a été déposé au Sénat le 14 juin 2023, soit adopté et que, conformément à l'article 12-23(1) du Règlement, le Sénat demande une réponse complète et détaillée du gouvernement, le ministre de la Santé étant désigné comme ministre responsable de la réponse au rapport, en consultation avec le vice-premier ministre et ministre des Finances, le ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales, le ministre des Affaires autochtones du Canada et le ministre du Revenu national.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Seidman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 51, 52 and 53 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Consideration of the fourteenth report (interim) of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *Honouring the Children Who Never Came Home: Truth, Education and Reconciliation*, deposited with the Clerk of the Senate on July 19, 2023.

The Honourable Senator Francis moved, seconded by the Honourable Senator Bellemare:

That the fourteenth report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *Honouring the Children Who Never Came Home: Truth, Education and Reconciliation*, deposited with the Clerk of the Senate on Wednesday, July 19, 2023, be adopted and that, pursuant to rule 12-23(1), the Senate request a complete and detailed response from the government, with the Minister of Crown-Indigenous Relations being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Minister of Indigenous Services Canada and the Minister of Canadian Heritage.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Seidman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Motions

Orders No. 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 19, 30, 68, 77, 82, 96, 107, 113, 131, 134, 146 and 149 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

MOTIONS

The Honourable Senator Francis moved, seconded by the Honourable Senator Gerba:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Thursday, March 3, 2022, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples in relation to its study on the federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Métis peoples and any other subject concerning Indigenous Peoples be extended from December 31, 2023 to September 1, 2025; and

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Seidman, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 51, 52 et 53 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Étude du quatorzième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Honorer les enfants qui ne sont jamais rentrés auprès des leurs : vérité, éducation et réconciliation*, déposé auprès du greffier du Sénat le 19 juillet 2023.

L'honorable sénateur Francis propose, appuyé par l'honorable sénatrice Bellemare,

Que le quatorzième rapport du Comité permanent sénatorial des peuples autochtones, intitulé *Honorer les enfants qui ne sont jamais rentrés auprès des leurs : vérité, éducation et réconciliation*, qui a été déposé auprès du greffier du Sénat le mercredi 19 juillet 2023, soit adopté et que, conformément à l'article 12-23(1) du Règlement, le Sénat demande une réponse complète et détaillée du gouvernement, le ministre des Relations Couronne-Autochtones étant désigné ministre chargé de répondre à ce rapport, en consultation avec le ministre des Services aux Autochtones Canada et le ministre du Patrimoine canadien.

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Seidman, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Motions

Les articles n^{os} 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 19, 30, 68, 77, 82, 96, 107, 113, 131, 134, 146 et 149 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

MOTIONS

L'honorable sénateur Francis propose, appuyé par l'honorable sénatrice Gerba,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le jeudi 3 mars 2022, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones concernant son étude sur les responsabilités constitutionnelles, politiques et juridiques et les obligations découlant des traités du gouvernement fédéral envers les Premières Nations, les Inuits et les Métis et tout autre sujet concernant les peuples autochtones, soit reportée du 31 décembre 2023 au 1^{er} septembre 2025;

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit with the Clerk of the Senate its reports relating to this study, if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Seidman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on September 21, 2022, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Reports of the Old Port of Montreal Corporation Inc. for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2055.

Reports of the Halifax Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2056.

Reports of the Hamilton-Oshawa Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2057.

Reports of the Port Alberni Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2058.

Reports of the Belledune Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2059.

Reports of the Quebec Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*,

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer auprès du greffier du Sénat ses rapports portant sur cette étude, si le Sénat ne siège pas à ce moment-là, et que les rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat.

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Seidman, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 21 septembre 2022, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapports de la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2055.

Rapports de l'Administration portuaire de Halifax pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2056.

Rapports de l'Administration portuaire de Hamilton-Oshawa pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2057.

Rapports de l'Administration portuaire de Port Alberni pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2058.

Rapports de l'Administration portuaire de Belledune pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2059.

Rapports de l'Administration portuaire de Québec pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la

R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2060.

Reports of the Saint John Port Authority, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2061.

Reports of the Prince Rupert Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2062.

Reports of the Saguenay Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2063.

Reports of the St. John's Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2064.

Reports of the Toronto Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2065.

Reports of the Vancouver Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2066.

Reports of the Windsor Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2067.

Reports of the Nanaimo Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2068.

Reports of the Trois-Rivières Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2069.

Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2060.

Rapports de l'Administration portuaire de Saint John, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2061.

Rapports de l'Administration portuaire de Prince Rupert pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2062.

Rapports de l'Administration portuaire du Saguenay pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2063.

Rapports de l'Administration portuaire de St. John's pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2064.

Rapports de l'Administration portuaire de Toronto pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2065.

Rapports de l'Administration portuaire de Vancouver pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2066.

Rapports de l'Administration portuaire de Windsor pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2067.

Rapports de l'Administration portuaire de Nanaimo pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2068.

Rapports de l'Administration portuaire de Trois-Rivières pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2069.

Reports of the Thunder Bay Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2070.

Report of the Canadian Air Transport Security Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2071.

Reports of the Sept-Îles Port Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2072.

Report of Defence Construction (1951) Limited, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2073.

Report of the National Capital Commission, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2074.

Report of the Office of the Procurement Ombudsman for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Department of Public Works and Government Services Act*, S.C. 1996, c. 16, s. 22.3.—Sessional Paper No. 1/44-2075.

Report of the Canada Lands Company Limited, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2076.

Reports of Shared Services Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2077.

Reports of the Veterans Review and Appeal Board for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2078.

Reports of the Department of Veterans Affairs for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2079.

Rapports de l'Administration portuaire de Thunder Bay pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2070.

Rapport de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2071.

Rapports de l'Administration portuaire de Sept-Îles pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2072.

Rapport de Construction de Défense (1951) Limitée, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2073.

Rapport de la Commission de la capitale nationale, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2074.

Rapport du Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux*, L.C. 1996, ch. 16, art. 22.3.—Document parlementaire n° 1/44-2075.

Rapport de la Société immobilière du Canada limitée, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2076.

Rapports de Services partagés Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2077.

Rapports du Tribunal des anciens combattants (révision et appel) pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2078.

Rapports du ministère des Anciens Combattants pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2079.

Reports of Farm Credit Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2080.

Reports of the Department of Agriculture and Agri-Food for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2081.

Reports of the Farm Products Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2082.

Reports of the Canadian Dairy Commission for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2083.

Reports of the Canadian Grain Commission for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2084.

Legislative Costing Note of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *Extension of repayment deadline and interest-free period for CEBA loans*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/44-2085.

Legislative Costing Note of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *Digital Services Tax*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/44-2086.

Reports of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2088.

Reports of the Office of the Correctional Investigator of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2089.

Reports of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2090.

Rapports de Financement agricole Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2080.

Rapports du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2081.

Rapports du Conseil des produits agricoles du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2082.

Rapports de la Commission canadienne du lait pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2083.

Rapports de la Commission canadienne des grains pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2084.

Note sur l'évaluation du coût d'une mesure législative du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulée *Report de la date limite de remboursement et prolongation de la période sans intérêt pour les prêts du CUEC*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/44-2085.

Note sur l'évaluation du coût d'une mesure législative du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulée *Taxe sur les services numériques*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/44-2086.

Rapports de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2088.

Rapports du Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2089.

Rapports du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2090.

Reports of the Department of Public Safety and Emergency Preparedness for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2091.

Reports of the Canadian Security Intelligence Service for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2092.

Reports of the Canada Border Services Agency for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2093.

Report on the Witness Protection Program by the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Witness Protection Program Act*, S.C. 1996, c. 15, sbs. 16(2).—Sessional Paper No. 1/44-2094.

Agreement for RCMP policing services (First Nations Community Policing Service) for the province of Manitoba, pursuant to the *Royal Canadian Mounted Police Act*, R.S.C. 1985, c. R-10, sbs. 20(5).—Sessional Paper No. 1/44-2095.

Report of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Royal Canadian Mounted Police Act*, R.S.C. 1985, c. R-10, s. 30.—Sessional Paper No. 1/44-2096.

Report of the National DNA Data Bank of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *DNA Identification Act*, S.C. 1998, c. 37, sbs. 13.1(2).—Sessional Paper No. 1/44-2097.

Report of the Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Royal Canadian Mounted Police Act*, R.S.C. 1985, c. R-10, s. 45.52.—Sessional Paper No. 1/44-2098.

Reports of the Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2099.

Report on the use of arrests without warrant from July 15, 2021, to July 14, 2022, pursuant to the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, sbs. 83.31(3).—Sessional Paper No. 1/44-2100.

Rapports du ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2091.

Rapports du Service canadien du renseignement de sécurité pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2092.

Rapports de l'Agence des services frontaliers du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2093.

Rapport sur les activités du programme de protection des témoins par le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur le programme de protection des témoins*, L.C. 1996, ch. 15, par. 16(2).—Document parlementaire n° 1/44-2094.

Entente des services de police de la GRC (Service de police communautaire des Premières nations) pour la province du Manitoba, conformément à la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, L.R.C. 1985, ch. R-10, par. 20(5).—Document parlementaire n° 1/44-2095.

Rapport du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, L.R.C. 1985, ch. R-10, art. 30.—Document parlementaire n° 1/44-2096.

Rapport de la banque nationale de données génétiques du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'identification par les empreintes génétiques*, L.C. 1998, ch. 37, par. 13.1(2).—Document parlementaire n° 1/44-2097.

Rapport de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, L.R.C. 1985, ch. R-10, art. 45.52.—Document parlementaire n° 1/44-2098.

Rapports de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2099.

Rapport sur l'utilisation de l'arrestation sans mandat du 15 juillet 2021 au 14 juillet 2022, conformément au *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, par. 83.31(3).—Document parlementaire n° 1/44-2100.

Reports of the Correctional Service of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2101.

Reports of the National Security and Intelligence Review Agency Secretariat for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2102.

Reports of the Privy Council Office for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2103.

Reports of the Office of the Intelligence Commissioner for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2104.

Reports of the Department for Women and Gender Equality for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2105.

Reports of the Pacific Economic Development Agency of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2106.

Reports of the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2107.

Reports of the Public Service Commission for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2108.

Reports of the Secretariat of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2109.

Reports of the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1,

Rapports du Service correctionnel du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2101.

Rapports du Secrétariat de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2102.

Rapports du Bureau du Conseil privé pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2103.

Rapports du Bureau du commissaire au renseignement pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2104.

Rapports du ministère des Femmes et de l'Égalité des genres pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2105.

Rapports de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2106.

Rapports du Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2107.

Rapports de la Commission de la fonction publique pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2108.

Rapports du Secrétariat du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2109.

Rapports de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985,

sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2110.

Reports of the Canada Infrastructure Bank for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2111.

Report of the Canada Infrastructure Bank, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2112.

Reports of the Office of Infrastructure of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2113.

Reports of the Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2114.

Report of the Windsor-Detroit Bridge Authority, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2115.

Reports of the Windsor-Detroit Bridge Authority for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2116.

Reports of the Canada Mortgage and Housing Corporation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2117.

Report of the Financial Consumer Agency of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, S.C. 2001, c. 9, s. 34—Sessional Paper No. 1/44-2118.

Report of the Office of the Superintendent of Financial Institutions, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*, R.S.C. 1985, c. 18 (3rd Suppl.), Part I, s. 40.—Sessional Paper No. 1/44-2119.

Reports of the Department of Finance for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*,

ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2110.

Rapports de la Banque de l'infrastructure du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2111.

Rapport de la Banque de l'infrastructure du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2112.

Rapports du Bureau de l'infrastructure du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2113.

Rapports de Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2114.

Rapport de l'Autorité du pont Windsor-Détoit, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2115.

Rapports de l'Autorité du pont Windsor-Détoit pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2116.

Rapports de la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2117.

Rapport de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, L.C. 2001, ch. 9, art. 34.—Document parlementaire n° 1/44-2118.

Rapport du Bureau du surintendant des institutions financières, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*, L.R.C. 1985, ch. 18 (3^e suppl.), partie I, art. 40.—Document parlementaire n° 1/44-2119.

Rapports du ministère des Finances pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*,

R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2120.

Reports of the Bank of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2121.

Reports of the Canada Enterprise Emergency Funding Corporation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2122.

Reports of Canada Development Investment Corporation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2123.

Reports of the Canada Growth Fund Inc. for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2124.

Reports of Canada Eldor Inc. for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2125.

Reports of Canada Hibernia Holding Corporation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2126.

Reports of the Canada Innovation Corporation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2127.

Reports of the Trans Mountain Corporation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2128.

Reports of Canada TMP Finance Limited for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2129.

Reports of the Canada Deposit Insurance Corporation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to*

L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2120.

Rapports de la Banque du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2121.

Rapports de la Corporation de financement d'urgence d'entreprises du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2122.

Rapports de la Corporation de développement des investissements du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2123.

Rapports du Fonds de croissance du Canada Inc. pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2124.

Rapports de Canada Eldor Inc. pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2125.

Rapports de la Société de gestion Canada Hibernia pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2126.

Rapports de la Corporation d'innovation du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2127.

Rapports de la Corporation Trans Mountain pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2128.

Rapports de la Financière Canada TMP Ltée pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2129.

Rapports de la Société d'assurance-dépôts du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur*

Information Act, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2130.

Reports of the Financial Consumer Agency of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2131.

Reports of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2132.

Reports of the Office of the Superintendent of Financial Institutions for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2133.

Reports of the Royal Canadian Mint for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2134.

Report of the Canadian International Trade Tribunal for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Canadian International Trade Tribunal Act*, R.S.C. 1985, c. 47 (4th Supp.), s. 42.—Sessional Paper No. 1/44-2135.

Report of the Canada Deposit Insurance Corporation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2136.

Report of Sustainable Development Technology Canada, together with the Auditors' Report, for the year 2023, pursuant to the *Canada Foundation for Sustainable Development Technology Act*, S.C. 2001, c. 23, sbs. 30(3).—Sessional Paper No. 1/44-2137.

Report of the Copyright Board for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Copyright Act*, R.S.C. 1985, c. C-42, sbs. 66.9(2).—Sessional Paper No. 1/44-2138.

Report of Statistics Canada on corporations for the year 2021, pursuant to the *Corporations Returns Act*, R.S.C. 1985, c. C-43, sbs. 22(1).—Sessional Paper No. 1/44-2139.

Report of the National Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *National Research Council Act*, R.S.C. 1985, c. N-15, s. 17.—Sessional Paper No. 1/44-2140.

l'accès à l'information, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2130.

Rapports de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2131.

Rapports du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2132.

Rapports du Bureau du surintendant des institutions financières pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2133.

Rapports de la Monnaie royale canadienne pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2134.

Rapport du Tribunal canadien du commerce extérieur pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, L.R.C. 1985, ch. 47 (4^e suppl.), art. 42.—Document parlementaire n° 1/44-2135.

Rapport de la Société d'assurance-dépôts du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2136.

Rapport de Technologies du développement durable Canada, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année 2023, conformément à la *Loi sur la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable*, L.C. 2001, ch. 23, par. 30(3).—Document parlementaire n° 1/44-2137.

Rapport de la Commission du droit d'auteur pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*, L.R.C. 1985, ch. C-42, par. 66.9(2).—Document parlementaire n° 1/44-2138.

Rapport de Statistique Canada sur les sociétés pour l'année 2021, conformément à la *Loi sur les déclarations des personnes morales*, L.R.C. 1985, ch. C-43, par. 22(1).—Document parlementaire n° 1/44-2139.

Rapport du Conseil national de recherches du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur le Conseil national de recherches*, L.R.C. 1985, ch. N-15, art. 17.—Document parlementaire n° 1/44-2140.

Report of the Commissioner of Competition for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, s. 127.—Sessional Paper No. 1/44-2141.

Report of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission on the operation of the National Do Not Call List for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Telecommunications Act*, S.C. 1993, c. 38, s. 41.6.—Sessional Paper No. 1/44-2142.

Reports of the Canada Foundation for Innovation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2143.

Reports of the Copyright Board for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2144.

Reports of the College of Patent Agents and Trademark Agents for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2145.

Reports of the Canadian Space Agency for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2146.

Reports of Sustainable Development Technology Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2147.

Reports of the National Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2148.

Reports of the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2149.

Reports of the Pierre Elliott Trudeau Foundation for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2150.

Rapport du commissaire de la concurrence pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la concurrence*, L.R.C. 1985, ch. C-34, art. 127.—Document parlementaire n° 1/44-2141.

Rapport du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes sur l'administration de la Liste nationale de numéros de télécommunication exclus pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur les télécommunications*, L.C. 1993, ch. 38, art. 41.6.—Document parlementaire n° 1/44-2142.

Rapports de la Fondation canadienne pour l'innovation pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2143.

Rapports de la Commission du droit d'auteur pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2144.

Rapports du Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2145.

Rapports de l'Agence spatiale canadienne pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2146.

Rapports de Technologies du développement durable Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2147.

Rapports du Conseil national de recherches du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2148.

Rapports du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2149.

Rapports de la Fondation Pierre Elliott Trudeau pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2150.

Reports of the Standards Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2151.

Reports of the Department of Industry for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2152.

Reports of the Social Sciences and Humanities Research Council for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2153.

Reports of Statistics Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/44-2154.

Report of the Standards Council of Canada, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-2155.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator MacDonald replaced the Honourable Senator Mockler (*October 18, 2023*).

Special Joint Committee on the Declaration of Emergency

The Honourable Senator Patterson (*Nunavut*) replaced the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) (*October 18, 2023*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator Dalphond was added to the membership (*October 18, 2023*).

Rapports du Conseil canadien des normes pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2151.

Rapports du ministère de l'Industrie pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2152.

Rapports du Conseil de recherches en sciences humaines pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2153.

Rapports de Statistique Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/44-2154.

Rapport du Conseil canadien des normes, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/44-2155.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénateur MacDonald a remplacé l'honorable sénateur Mockler (*le 18 octobre 2023*).

Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise

L'honorable sénateur Patterson (*Nunavut*) a remplacé l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) (*le 18 octobre 2023*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénateur Dalphond a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 18 octobre 2023*).